

Руководство оператора

*Challenger*<sup>®</sup>

## Трактор с резиновыми гусеницами

### **MT738**

TABC0738xHxxx1001-

### **MT740**

TABC0740xHxxx1001-

### **MT743**

TABC0743xHxxx1001-



North America

4205 River Green Parkway, Duluth GA 30096 USA

Challenger является зарегистрированным  
торговым знаком Caterpillar Inc. и его  
использование AGCO лицензировано.

© AGCO 2020

Руководство оператора (оригинал)

Июнь 2020

589610D1G

NA

Русский

*Challenger*

**CALIFORNIA  
Proposition 65 Warning**

**WARNING: Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.**

**WARNING: Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. Wash hands after handling.**

# Трактор с резиновыми гусеницами

<b>1</b>	<b>Безопасность</b>	<b>17</b>
<b>1.1</b>	<b>Инструкции по технике безопасности</b>	<b>19</b>
1.1.1	Руководство оператора	19
1.1.2	Предупреждающий символ	19
1.1.3	Предупреждающие сообщения	19
1.1.4	Сообщения	20
1.1.5	Предупреждающие таблички	20
1.1.6	Важная информация по технике безопасности	20
1.1.7	Общие правила техники безопасности	21
1.1.8	Воздух под давлением	22
1.1.9	Информация о содержании асбеста	22
1.1.10	Защита от молнии	22
1.1.11	Посадка в машину и выход из нее	22
1.1.12	Перед запуском двигателя	23
1.1.13	Запустите двигатель	23
1.1.14	Перед началом работы	23
1.1.15	Ведение работ	24
1.1.16	Парковка	25
1.1.17	Избегайте контакта с линиями электропередач	25
1.1.18	Рабочее место оператора	25
1.1.19	Предотвращение порезов и переломов	25
1.1.20	Система защиты при опрокидывании	26
1.1.21	Предотвращение ожогов	26
1.1.22	Охлаждающая жидкость	27
1.1.23	Масла	27
1.1.24	Трубопроводы высокого давления	27
1.1.25	Проникновение жидкости	28
1.1.26	Аккумуляторные батареи	28
1.1.27	Отработавшие газы	30
1.1.28	Защита от шума	30
1.1.29	Предотвращение пожаров и взрывов	30
1.1.30	Огнетушитель	31
1.1.31	Транспортировка по дорогам общего пользования	31
<b>1.2</b>	<b>Предупреждающие таблички и наклейки</b>	<b>33</b>
<b>1.3</b>	<b>Предупреждающие знаки для двигателя</b>	<b>34</b>
1.3.1	Знак моторного масла	35
1.3.2	Фильтр моторного масла	35
1.3.3	Воздухоочиститель двигателя	35
1.3.4	Водоотделитель	35
1.3.5	Топливный фильтр	36
1.3.6	Риск раздавливания	36
1.3.7	Опасность затягивания	36
1.3.8	Опасность затягивания	36
1.3.9	Опасность в связи с высоким давлением	37
1.3.10	Горячая поверхность	37
1.3.11	Горячая жидкость под высоким давлением	37
1.3.12	Топливный фильтр	38
1.3.13	Водоотделитель	38
1.3.14	Фильтр моторного масла	38
1.3.15	Расположение ремней	38
1.3.16	Кондиционирование воздуха	39
1.3.17	Опасность взрыва	39

1.3.18	Двигатель	39
<b>1.4</b>	<b>Предупреждающие знаки для шасси</b>	<b>40</b>
1.4.1	Табличка фильтра	41
1.4.2	Табличка с идентификационным номером изделия	41
1.4.3	Опасность нахождения на машине во время движения	41
1.4.4	Отсутствие ступеньки	41
1.4.5	Момент вращения	42
1.4.6	Момент вращения	42
1.4.7	Предупреждение о раздавливании	42
1.4.8	Момент вращения	42
1.4.9	Опасность падения	43
1.4.10	Опасное излучение	43
1.4.11	Фиксация	43
1.4.12	Точка подъема	43
1.4.13	Опасность раздавливания крышки двигателя	44
1.4.14	Риск раздавливания	44
1.4.15	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы	44
1.4.16	Точки установки подъемника	44
<b>1.5</b>	<b>Предупреждающие знаки для кабины</b>	<b>45</b>
1.5.1	Выход через окно	46
1.5.2	Стояночный тормоз	46
1.5.3	Разбейте стекло — выход	46
1.5.4	Руководство оператора	46
1.5.5	Сигнал тревоги о посторонних лицах в непосредственной близости	47
1.5.6	Опасность опрокидывания	47
1.5.7	Риск раздавливания	47
1.5.8	Законопроект 65 штата Калифорния	47
<b>1.6</b>	<b>Предупреждающие знаки для гидравлической системы</b>	<b>48</b>
1.6.1	Уровень масла	49
1.6.2	Жидкость под высоким давлением	49
1.6.3	Жидкость под давлением	49
<b>1.7</b>	<b>Предупреждающие знаки для электрической системы</b>	<b>50</b>
1.7.1	Реле отключения батареи	51
1.7.2	12 В	51
1.7.3	Взрыв аккумуляторной батареи	51
1.7.4	Опасность поражения электрическим током	52
1.7.5	Реле	52
1.7.6	Предохранитель	52
1.7.7	Реле	52
1.7.8	Пусковой переключатель двигателя	53
<b>1.8</b>	<b>Предупреждающие знаки 3-точечного сцепного устройства (дополнительное оборудование)</b>	<b>54</b>
1.8.1	Механизм отбора мощности	54
1.8.2	Опрокидывание назад	55
1.8.3	Фиксация	55
1.8.4	Не вставать	55
1.8.5	Точки смазки 3-точечного сцепного устройства	55
<b>2</b>	<b>Введение</b>	<b>57</b>
<b>2.1</b>	<b>Сведения об идентификации машины</b>	<b>59</b>
2.1.1	Расшифровка серийного номера	60
2.1.2	Табличка с серийным номером машины	61
<b>2.2</b>	<b>Использование по назначению</b>	<b>62</b>
<b>2.3</b>	<b>Требования к утилизации отходов</b>	<b>63</b>
<b>2.4</b>	<b>Предпродажная проверка</b>	<b>64</b>
2.4.1	Контрольный лист проверки перед доставкой	64

<b>2.5</b>	<b>Гарантия на токсичность отработавших газов</b>	<b>65</b>
2.5.1	Гарантийное заявление о контроле содержания токсичных веществ в отработавших газах для США и Канады	65
2.5.2	Гарантийное заявление о контроле содержания токсичных веществ в отработавших газах штата Калифорния	69
<b>3</b>	<b>Эксплуатация</b>	<b>75</b>
<b>3.1</b>	<b>Общий осмотр</b>	<b>83</b>
3.1.1	Внешний осмотр	83
<b>3.2</b>	<b>Сиденья</b>	<b>85</b>
3.2.1	Базовое сиденье	85
3.2.2	Сиденье "Deluxe"	86
3.2.3	Сиденье инструктора	88
<b>3.3</b>	<b>Зеркала</b>	<b>90</b>
3.3.1	Регулировка зеркал	90
<b>3.4</b>	<b>Органы управления и функции консоли</b>	<b>92</b>
3.4.1	Органы управления рулевого колеса, при наличии	92
3.4.2	Регулировка положения рулевого колеса	92
3.4.3	Педали	92
3.4.4	Многофункциональный рычаг	93
3.4.5	Панель приборов	94
3.4.6	Индикатор рабочего состояния	95
3.4.7	Многофункциональный дисплей	96
3.4.8	Коды калибровки машины/сервисные коды	99
3.4.9	Калибровка машины при помощи кода	101
3.4.10	Панель управления обогревом и вентиляцией	102
3.4.11	Панель управления освещением	102
3.4.12	Варианты освещения	103
<b>3.5</b>	<b>Отопительное и вентиляционное оборудование</b>	<b>104</b>
3.5.1	Индикаторы функций на многофункциональном дисплее	104
3.5.2	Настройка вентилятора	105
3.5.3	Режим размораживания/предотвращения запотевания окон	105
3.5.4	Режим охлаждения	105
3.5.5	Автоматический режим	105
3.5.6	Вентиляция	106
<b>3.6</b>	<b>Функции многофункционального подлокотника</b>	<b>107</b>
3.6.1	Клавиатура многофункционального подлокотника	107
3.6.2	Работа стояночного тормоза	108
3.6.3	Джойстик	109
3.6.4	Регулировка многофункционального подлокотника	111
3.6.5	Управление 3-точечным сцепным устройством и валом отбора мощности	112
3.6.6	Рычаг перекрестного переключения	113
3.6.7	Рычаги гидравлической системы	114
3.6.8	Акселератор	114
3.6.9	Регулировка педали акселератора	115
<b>3.7</b>	<b>Органы управления и функции кабины</b>	<b>116</b>
3.7.1	Фонари внутреннего освещения	116
3.7.2	Фонари с функцией "провождение домой"	116
3.7.3	Микрофон Bluetooth	116
3.7.4	Привязка устройства к Bluetooth	117
3.7.5	Варианты радиоприемника	117
3.7.6	Электрические соединения крыши	118
3.7.7	Электрические соединения	118
3.7.8	Гнезда электропитания	119
3.7.9	Аудиоразъем	119
3.7.10	Рычаг вспомогательного тормоза	120
3.7.11	Управление вспомогательным тормозом	120

3.7.12	Фильтры кабины . . . . .	121
3.7.13	Вспомогательная монтажная стойка . . . . .	121
3.7.14	Потолочный эксплуатационный лючок . . . . .	122
3.7.15	Варианты ступеньки . . . . .	122
<b>3.8</b>	<b>Основы работы с терминалами . . . . .</b>	<b>123</b>
3.8.1	Дисплей Терминал Accuterminal . . . . .	123
3.8.2	Внешняя панель управления . . . . .	123
3.8.3	Схема страницы и размещение элементов в окне . . . . .	124
3.8.4	Навигация - быстрые переходы . . . . .	125
3.8.5	Навигация — сенсорное управление . . . . .	125
3.8.6	Навигация - управление с помощью внешней панели . . . . .	126
3.8.7	Очистка терминала . . . . .	126
<b>3.9</b>	<b>Настройки терминала . . . . .</b>	<b>128</b>
3.9.1	Установка языка . . . . .	129
3.9.2	Установите дату и время . . . . .	131
3.9.3	Настройка уровня громкости звука . . . . .	131
3.9.4	Настройте яркость экрана . . . . .	133
3.9.5	Дневной и ночной режимы (Day и Night) . . . . .	134
3.9.6	Выполните калибровку сенсорного экрана . . . . .	135
3.9.7	Выполните проверку сенсорного экрана . . . . .	135
3.9.8	Информация ISOBUS . . . . .	136
3.9.9	Вызов бортового компьютера . . . . .	137
3.9.10	Регулировка триггеров (трактор) . . . . .	138
3.9.11	Регулировка триггеров (рабочее оборудование) . . . . .	139
<b>3.10</b>	<b>Обзор экранов терминала . . . . .</b>	<b>140</b>
3.10.1	Обзор меню информационного экрана гусеничного трактора . . . . .	140
3.10.2	Обзор экрана главного меню гусеничного трактора, часть 1 . . . . .	141
3.10.3	Обзор экрана главного меню гусеничного трактора, часть 2 . . . . .	144
3.10.4	Обзор меню экрана управления . . . . .	146
3.10.5	Меню бортового компьютера . . . . .	148
<b>3.11</b>	<b>Info+ . . . . .</b>	<b>150</b>
3.11.1	Функция Info+ . . . . .	150
3.11.2	Положение Info+ . . . . .	150
3.11.3	Окно Info+ 3-точечного сцепного устройства . . . . .	150
3.11.4	Окно настроек гидравлических клапанов Info+ . . . . .	151
3.11.5	Окно расхода топлива Info+ . . . . .	151
3.11.6	Создание быстрого перехода в окне Info+ . . . . .	152
3.11.7	Недействительное назначение быстрого перехода . . . . .	153
<b>3.12</b>	<b>Обзор отдельных страниц . . . . .</b>	<b>154</b>
3.12.1	Информация трактора . . . . .	154
3.12.2	Главное меню трактора . . . . .	155
3.12.2.1	Заднее 3-т. сцепное устройство . . . . .	157
3.12.2.2	Подробные данные о заднем 3-т. сцепном устройстве . . . . .	158
3.12.2.3	Настройки заднего гидравлического клапана . . . . .	158
3.12.2.4	Назначение элементов управления . . . . .	159
3.12.3	Двигатель и трансмиссия . . . . .	159
3.12.3.1	TMS . . . . .	160
3.12.3.2	Расход топлива . . . . .	161
3.12.4	AccuField Command . . . . .	162
3.12.4.1	Ручная настройка . . . . .	163
3.12.4.2	Общая функция - AccuField Command . . . . .	163
3.12.4.3	Функции и взаимозависимости . . . . .	164
3.12.4.4	Вызов и активация AccuField Command . . . . .	166
3.12.4.5	Назначение джойстика . . . . .	167
3.12.4.6	Запись последовательности операций . . . . .	168
3.12.4.7	Запуск последовательности операций . . . . .	172
3.12.4.8	Выполните ручную настройку последовательности операций . . . . .	173

3.12.4.9	Пошаговый режим . . . . .	174
3.12.5	Диагностика . . . . .	176
3.12.6	Терминал Accuterminal . . . . .	177
3.12.6.1	Терминал Accuterminal Главное меню . . . . .	178
3.12.6.2	Обмен данными . . . . .	178
<b>3.13</b>	<b>Настройки рабочего оборудования . . . . .</b>	<b>180</b>
3.13.1	Установка заднего рабочего оборудования . . . . .	181
3.13.2	Определение настроек рабочего оборудования . . . . .	183
3.13.3	Настройка рабочей ширины . . . . .	184
3.13.4	Настройки заднего рабочего оборудования . . . . .	187
3.13.5	Настройка длины сцепки . . . . .	187
3.13.6	Настройка центра заднего рабочего оборудования . . . . .	189
3.13.7	Настройки триггера заднего рабочего оборудования . . . . .	192
3.13.8	Загрузка настроек рабочего оборудования . . . . .	192
3.13.9	Сохранение настроек рабочего оборудования . . . . .	193
3.13.10	Настройки, которые можно сохранить . . . . .	194
<b>3.14</b>	<b>Обмен данными рабочего оборудования и данными поля . . . . .</b>	<b>196</b>
3.14.1	Вставьте USB-устройство и вызовите обмен данными . . . . .	196
3.14.2	Вставьте USB-устройство . . . . .	196
3.14.3	Вызов обмена данными . . . . .	196
3.14.4	Информация об обмене данными . . . . .	197
3.14.5	Выберите и передайте отдельные данные в USB-накопитель . . . . .	198
3.14.6	Выбор и передача всех данных на USB-накопитель . . . . .	199
3.14.7	Выберите и передайте отдельные данные из USB-накопителя . . . . .	201
3.14.8	Выберите и передайте все данные из USB-накопителя . . . . .	202
<b>3.15</b>	<b>Система управления трактором . . . . .</b>	<b>204</b>
3.15.1	Сохранение частоты вращения двигателя . . . . .	204
3.15.2	Система управления трактором, общие сведения . . . . .	204
3.15.3	Система управления трактором (TMS) . . . . .	205
3.15.4	Педаль акселератора - использование . . . . .	206
3.15.5	Установите диапазон оборотов двигателя TMS . . . . .	207
3.15.6	Включение систем управления трактором (TMS) . . . . .	207
3.15.7	Реверсивный вентилятор . . . . .	208
3.15.8	Установка интервалов реверсивного вентилятора . . . . .	209
3.15.9	Активируйте реверсивный вентилятор вручную . . . . .	210
<b>3.16</b>	<b>Настройки клапана . . . . .</b>	<b>212</b>
3.16.1	Блокировка отдельных клапанов . . . . .	212
3.16.2	Настройка таймера . . . . .	212
3.16.3	Функция приоритета . . . . .	213
3.16.4	Настройка чувствительности отклика клапана . . . . .	214
3.16.5	Настройка расхода . . . . .	215
3.16.6	Включение внешнего управления клапаном . . . . .	215
3.16.7	Настройка плавающего положения . . . . .	216
3.16.7.1	Включение и выключение плавающего положения для клапанов линейного модуля . . . . .	217
<b>3.17</b>	<b>Работы с 3-точечным сцепным устройством, выполняемые с терминала . . . . .</b>	<b>218</b>
3.17.1	Вызов меню 3-точечного сцепного устройства . . . . .	218
3.17.2	Заднее 3-т. сцепное устройство . . . . .	219
3.17.3	Подробные данные о заднем 3-т. сцепном устройстве . . . . .	220
3.17.4	Управление 3-точечным сцепным устройством и валом отбора мощности . . . . .	220
3.17.5	Блокировка и разблокировка 3-точечного сцепного устройства . . . . .	221
3.17.6	Задание приоритета 3-точечного сцепного устройства . . . . .	223
3.17.7	Установка ограничения высоты подъема . . . . .	223
3.17.8	Настройка скорости подъема/опускания . . . . .	224
3.17.9	Система стабилизации ударной нагрузки . . . . .	224
3.17.10	Настройка системы стабилизации ударной нагрузки . . . . .	225

3.17.11	Настройка управления по положению/тяговому усилию/смешанное регулирование . . . . .	225
3.17.12	Электронная система регулятора коэффициента пробуксовки колес (устанавливается по отдельному заказу) . . . . .	225
3.17.13	Активация системы регулятора коэффициента пробуксовки колес . . . . .	226
3.17.14	Задание целевой величины пробуксовки колес . . . . .	228
3.17.15	Задание величины чувствительности системы регулятора коэффициента пробуксовки колес . . . . .	228
<b>3.18</b>	<b>Отсеки для хранения . . . . .</b>	<b>229</b>
3.18.1	Держатель документации . . . . .	229
<b>3.19</b>	<b>Стекла . . . . .</b>	<b>230</b>
3.19.1	Солнцезащитный козырек . . . . .	230
3.19.2	Стеклоочистители ветрового стекла . . . . .	230
3.19.3	Резервуар стеклоомывателя . . . . .	231
3.19.4	Открытие заднего стекла . . . . .	232
3.19.5	Выход из кабины в аварийной ситуации . . . . .	232
3.19.6	Резиновая втулка заднего стекла . . . . .	233
<b>3.20</b>	<b>Задние электрические разъемы . . . . .</b>	<b>234</b>
3.20.1	Разъем прицепа . . . . .	234
3.20.2	разъем ISO 11783 . . . . .	235
3.20.3	Электрический разъем рабочего оборудования . . . . .	236
<b>3.21</b>	<b>Перед запуском двигателя . . . . .</b>	<b>237</b>
3.21.1	Проверка уровня моторного масла . . . . .	237
3.21.2	Проверка уровня гидравлического масла . . . . .	238
3.21.3	Проверьте уровень охлаждающей жидкости . . . . .	238
3.21.4	Проверка уровня масла в вентиляторе . . . . .	239
3.21.5	Проверка уровня трансмиссионного масла . . . . .	239
3.21.6	Проверка уровня масла в бортовой передаче . . . . .	240
3.21.7	Долив дизельного топлива . . . . .	241
3.21.8	Добавление жидкости для очистки дизельных выхлопных газов DEF . . . . .	242
3.21.9	Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла . . . . .	243
3.21.10	Испытание на утечку в системе сжатого воздуха . . . . .	243
3.21.11	Опорожнение пневматической системы . . . . .	244
<b>3.22</b>	<b>Запуск . . . . .</b>	<b>245</b>
3.22.1	Предпусковые проверки . . . . .	245
3.22.2	Пусковой переключатель двигателя . . . . .	245
3.22.3	Запустите двигатель . . . . .	246
3.22.4	Запуск двигателя с помощью кабелей для подключения к внешнему источнику питания . . . . .	246
3.22.5	Эксплуатация при низкой температуре . . . . .	247
3.22.6	Настройка дисплея терминала - двигатель вкл. - трактор неподвижен . . . . .	248
3.22.7	Настройка дисплея терминала - двигатель включен - трактор движется . . . . .	249
<b>3.23</b>	<b>Остановка . . . . .</b>	<b>250</b>
3.23.1	Остановка и парковка машины . . . . .	250
3.23.2	Остановите двигатель . . . . .	250
3.23.3	Дисплей терминала при выключении двигателя . . . . .	251
<b>3.24</b>	<b>Буксировка и транспортировка . . . . .</b>	<b>252</b>
3.24.1	Подготовка к движению машины по дороге . . . . .	252
3.24.2	Движение машины по дороге с рабочим оборудованием, подсоединенным к 3-точечному сцепному устройству . . . . .	253
3.24.3	Движение по дорогам на высокой скорости . . . . .	254
3.24.4	Выключение стояночного тормоза для буксировки . . . . .	254
3.24.5	Буксировка машины . . . . .	255
3.24.6	Буксировка застрявшей машины . . . . .	256
3.24.7	Зарядка гидроаккумулятора рабочего тормоза . . . . .	256
3.24.8	Транспортировка машины на прицепе . . . . .	257
<b>3.25</b>	<b>Коробка передач . . . . .</b>	<b>259</b>



3.25.1	Джойстик . . . . .	259
3.25.2	Нейтральное положение . . . . .	259
3.25.3	Степень ускорения/торможения . . . . .	260
3.25.4	Установите темп ускорения . . . . .	261
3.25.5	Трогание с места вперед . . . . .	262
3.25.6	Трогание с места и движение задним ходом . . . . .	263
3.25.7	Функция турбомуфты . . . . .	263
3.25.8	Отключение/включение функции турбомуфты . . . . .	264
3.25.9	Изменение направления движения . . . . .	265
3.25.10	Программирование скорости хода при изменении направления движения . . . . .	266
3.25.11	Калибровка показаний скорости . . . . .	267
<b>3.26</b>	<b>Круиз-контроль . . . . .</b>	<b>271</b>
3.26.1	Программирование скорости круиз-контроля . . . . .	271
3.26.2	Активация круиз-контроля . . . . .	272
<b>3.27</b>	<b>Регулирование ограничения нагрузки . . . . .</b>	<b>274</b>
3.27.1	Настройка регулирования ограничения нагрузки . . . . .	274
<b>3.28</b>	<b>3-точечное сцепное устройство . . . . .</b>	<b>275</b>
3.28.1	Снятие быстроразъемного сцепного устройства (при наличии) . . . . .	275
3.28.2	Установка быстроразъемного сцепного устройства (при наличии) . . . . .	276
3.28.3	Настройка высоты 3-точечного сцепного устройства . . . . .	277
3.28.4	Регулировка тягового рычага . . . . .	278
3.28.5	Регулировка положения верхней тяги . . . . .	278
3.28.6	Регулировка длины верхней тяги . . . . .	279
3.28.7	Регулировка блоков качания . . . . .	279
3.28.8	Предотвращение бокового качания в 3-точечном сцепном устройстве . . . . .	280
3.28.9	Настройка бокового качания в 3-точечном сцепном устройстве . . . . .	281
3.28.10	Смазка системы подъемных рычагов . . . . .	281
3.28.11	Управление гидравлической верхней тягой . . . . .	282
3.28.12	Управление 3-точечным сцепным устройством . . . . .	282
3.28.13	Управление 3-точечным сцепным устройством при помощи внешних переключателей . . . . .	283
3.28.14	Функция автоматического силового подъемника . . . . .	284
3.28.15	Подсоединение рабочего оборудования к 3-точечному сцепному устройству . . . . .	285
3.28.16	Подсоединение рабочего оборудования к быстроразъемному сцепному устройству . . . . .	286
3.28.17	Отсоединение рабочего оборудования от 3-точечного сцепного устройства . . . . .	287
3.28.18	Отсоединение рабочего оборудования от быстроразъемного сцепного устройства . . . . .	287
<b>3.29</b>	<b>Тяговый брус и механические муфты сцепного устройства . . . . .</b>	<b>289</b>
3.29.1	Общие сведения . . . . .	289
3.29.2	Расчет нагрузки при буксировке . . . . .	290
3.29.3	Характеристики тягового бруса . . . . .	291
3.29.4	Замена изношенных пластин и резиновых упоров на стандартном тяговом брус . . . . .	292
3.29.5	Подсоединение рабочего оборудования тягового бруса четвертой категории . . . . .	293
3.29.6	Регулировка положения тягового бруса . . . . .	295
3.29.7	Страховочная цепь . . . . .	296
<b>3.30</b>	<b>Вал отбора мощности (ВОМ) . . . . .</b>	<b>297</b>
3.30.1	Подсоединение вала отбора мощности к приводу ВОМ . . . . .	298
3.30.2	Эксплуатация ВОМ . . . . .	299
3.30.3	Стационарный ВОМ . . . . .	300
3.30.4	Включение стационарного ВОМ . . . . .	300
3.30.5	Функция автоматического режима ВОМ . . . . .	300
3.30.6	Автоматический режим ВОМ с силовым подъемником . . . . .	301
3.30.7	Изменение стандартных настроек для заднего автоматического режима . . . . .	303
3.30.8	Восстановление стандартной настройки для заднего автоматического режима . . . . .	305

3.30.9	Калибровка муфты BOM	306
<b>3.31</b>	<b>Гидравлические клапаны управления</b>	<b>308</b>
3.31.1	Регулировка гидравлических клапанов управления	310
3.31.2	Гидромоторы	312
3.31.3	Блокировка гидравлического клапана	312
3.31.4	Блокировка конкретного гидравлического клапана	313
3.31.5	Передвижение машины по дороге с рабочим оборудованием	313
3.31.6	Подсоединение гидравлического шланга к муфте	314
3.31.7	Отсоединение гидравлического шланга от муфты	315
3.31.8	Ручное управление клапанами EHS в аварийном режиме	316
3.31.8.1	Опускание сцепного устройства в аварийной ситуации	317
<b>3.32</b>	<b>Общие гидравлические соединения</b>	<b>320</b>
3.32.1	Подсоединение цилиндра одностороннего действия	320
3.32.2	Проверка цилиндра двустороннего действия	320
3.32.3	Подсоединение гидравлического двигателя	321
3.32.4	Подсоединение гидромотора с регулятором расхода	321
3.32.5	Подсоединение прицепа для зерна со шнековым мотором	322
3.32.6	Подсоединение полунавесной сеялки с пневматическими высевальными аппаратами и колесами с гидроподъемниками	323
3.32.7	Подсоединение сеялки с пневматическими высевальными аппаратами	324
3.32.8	Подсоединение пневматической сеялки или зерновой сеялки	325
3.32.9	Подсоединение дополнительных органов управления рабочим оборудованием	326
3.32.10	Подсоединение насоса системы опрыскивания	326
3.32.11	Подсоединение гидромотора к блоку Power Beyond	327
3.32.12	Гидравлический блок Power Beyond	327
3.32.13	Подсоединение дополнительного клапана управления рабочим оборудованием с определением нагрузки	328
3.32.14	Подсоединение клапана управления дополнительным рабочим оборудованием без определения нагрузки	328
<b>3.33</b>	<b>Требования к тормозной системе</b>	<b>330</b>
3.33.1	Педальный тормоз (рабочий тормоз)	330
3.33.2	Буксировка (прицепное рабочее оборудование или прицеп)	330
3.33.3	Табличка с серийным номером машины	332
<b>3.34</b>	<b>Гидравлический тормоз прицепа</b>	<b>333</b>
3.34.1	Гидравлический тормоз прицепа	333
3.34.2	Присоединение гидравлической тормозной системы прицепа	334
3.34.3	Отсоединение гидравлического тормоза прицепа	334
<b>3.35</b>	<b>Пневмосистема</b>	<b>335</b>
3.35.1	Подсоединение пневматической тормозной системы прицепа	335
3.35.2	Отсоединение пневматических тормозов прицепа	336
3.35.3	Пневматическая муфта	337
3.35.4	Испытание на утечку в системе сжатого воздуха	338
3.35.5	Опорожнение пневматической системы	338
3.35.6	Замена картриджа влагопоглотителя	338
<b>3.36</b>	<b>Рекомендации по производительности</b>	<b>340</b>
3.36.1	Производительность машины	340
<b>3.37</b>	<b>Колея</b>	<b>341</b>
3.37.1	Выбор гусениц	341
3.37.2	Стандартные гусеницы для сельскохозяйственных работ	341
3.37.3	Гусеницы для сельскохозяйственных работ в тяжелых условиях эксплуатации	341
3.37.4	Гусеницы для тяжелых условий эксплуатации	341
3.37.5	Ширина гусеницы	342
3.37.6	Отражатели мусора	342
3.37.7	Настройки ширины колеи	343
<b>3.38</b>	<b>Настройка балласта машины</b>	<b>345</b>

3.38.1	Уровни балласта . . . . .	346
3.38.2	Регулировка балласта . . . . .	347
3.38.3	Максимальная масса машины . . . . .	347
3.38.4	Грузы . . . . .	348
3.38.5	Установка передних грузов . . . . .	349
3.38.6	Комбинации грузов для направляющих катков . . . . .	351
3.38.7	Установка дополнительного груза для направляющих катков . . . . .	352
<b>3.39</b>	<b>Гусеничная система . . . . .</b>	<b>354</b>
3.39.1	Mobil-Trac™ . . . . .	354
3.39.2	Производительность машины при поворотах . . . . .	355
<b>3.40</b>	<b>Использование с отвальным плугом . . . . .</b>	<b>357</b>
3.40.1	Использование с отвальным плугом . . . . .	357
3.40.2	Оборотные плуги . . . . .	357
<b>3.41</b>	<b>Настройки камеры . . . . .</b>	<b>359</b>
3.41.1	Положение изображения с камеры . . . . .	359
3.41.2	Переключение камер . . . . .	359
3.41.3	Вывод на экран изображения с камеры при движении задним ходом . . . . .	360
3.41.4	Переключение камеры в полноэкранный режим и из полноэкранного режима . . . . .	361
3.41.5	Настройка яркости . . . . .	361
3.41.6	Настройка контрастности . . . . .	362
3.41.7	Настройка насыщенности цвета . . . . .	363
<b>3.42</b>	<b>Настройки поворотной полосы . . . . .</b>	<b>364</b>
3.42.1	Настройки поворотной полосы . . . . .	364
3.42.2	Настройки поворотной полосы - расчет расстояния GNSS до границы поворотной полосы для ВКЛЮЧЕННОЙ последовательности TI (дополнительно) . . . . .	365
3.42.3	Настройки перекрытия AutoTI (дополнительно) . . . . .	367
3.42.4	AutoTI (опция) . . . . .	369
3.42.5	Система помощи при поворотах . . . . .	371
3.42.5.1	Ручной режим . . . . .	371
3.42.5.2	Ручной режим - быстрый запуск . . . . .	372
3.42.5.3	Автоматический режим . . . . .	375
3.42.5.4	Автоматический режим - быстрый запуск . . . . .	377
3.42.5.5	Автоматический режим - пример режима U-Turn . . . . .	381
3.42.5.6	Автоматический режим - пример режима "Часть поля" . . . . .	382
3.42.5.7	Автоматический режим - предварительный просмотр карты . . . . .	383
3.42.5.8	Настройки рабочего оборудования . . . . .	384
<b>3.43</b>	<b>SmartConnect™ . . . . .</b>	<b>385</b>
3.43.1	Приложение SmartConnect™ . . . . .	385
3.43.2	Подключение Wi-Fi (SmartConnect™) . . . . .	386
3.43.3	Значки SmartConnect™ . . . . .	386
3.43.4	Быстрый старт . . . . .	387
3.43.5	Домашняя страница . . . . .	391
3.43.6	Панель приборов . . . . .	393
3.43.7	История . . . . .	394
3.43.8	Настройки . . . . .	394
3.43.9	Первые этапы . . . . .	395
3.43.10	Страница картографирования . . . . .	396
3.43.11	Страница конфигурации . . . . .	397
3.43.12	Данные задания в SmartConnect™ . . . . .	399
<b>4</b>	<b>Эксплуатация двигателя . . . . .</b>	<b>401</b>
<b>4.1</b>	<b>Инструкции по технике безопасности . . . . .</b>	<b>403</b>
<b>4.2</b>	<b>Информация для пользователя . . . . .</b>	<b>405</b>
4.2.1	Обозначение типа двигателя . . . . .	405
4.2.2	Расположение серийного номера двигателя . . . . .	406

4.2.3	Идентификационная табличка электронного блока управления . . . . .	407
<b>4.3</b>	<b>Технические данные . . . . .</b>	<b>408</b>
4.3.1	Основные размеры и данные . . . . .	408
4.3.2	Топливная система . . . . .	408
4.3.3	Система смазки . . . . .	408
4.3.4	Система охлаждения . . . . .	409
4.3.5	Селективное каталитическое восстановление (SCR) Технические данные системы . . . . .	409
<b>4.4</b>	<b>Система регулирования подачи воздуха . . . . .</b>	<b>412</b>
4.4.1	2-ступенчатый турбонаддув . . . . .	413
4.4.2	Промежуточное охлаждение воздуха турбонаддува . . . . .	413
4.4.3	Дроссельный клапан . . . . .	413
4.4.4	Система рециркуляции отработавших газов . . . . .	414
<b>4.5</b>	<b>Топливная система . . . . .</b>	<b>415</b>
<b>4.6</b>	<b>Система управления двигателем . . . . .</b>	<b>417</b>
<b>4.7</b>	<b>Система смазки . . . . .</b>	<b>419</b>
4.7.1	Клапан регулирования давления масла . . . . .	420
4.7.2	Масляный фильтр и маслоохладитель . . . . .	420
<b>4.8</b>	<b>Система охлаждения . . . . .</b>	<b>421</b>
4.8.1	Подогреватель двигателя . . . . .	421
<b>4.9</b>	<b>Электрическая система . . . . .</b>	<b>422</b>
<b>4.10</b>	<b>Система SCR . . . . .</b>	<b>423</b>
4.10.1	Селективное каталитическое восстановление (SCR) обзор системы . . . . .	423
4.10.2	Селективное каталитическое восстановление (SCR) компоненты системы и их назначение . . . . .	425
<b>4.11</b>	<b>Управление и вождение . . . . .</b>	<b>428</b>
<b>4.12</b>	<b>Ежедневная проверка перед запуском . . . . .</b>	<b>429</b>
<b>4.13</b>	<b>Запуск двигателя . . . . .</b>	<b>430</b>
4.13.1	Обкатка двигателя . . . . .	430
<b>4.14</b>	<b>Запуск двигателя при низких температурах . . . . .</b>	<b>432</b>
4.14.1	Прогрев двигателя . . . . .	432
<b>4.15</b>	<b>Запуск двигателя от вспомогательной аккумуляторной батареи . . . . .</b>	<b>434</b>
<b>4.16</b>	<b>Меры предосторожности при эксплуатации . . . . .</b>	<b>435</b>
<b>4.17</b>	<b>Остановка двигателя . . . . .</b>	<b>436</b>
<b>5</b>	<b>Техническое обслуживание . . . . .</b>	<b>437</b>
<b>5.1</b>	<b>Вязкость и заправочные объемы смазочных материалов . . . . .</b>	<b>441</b>
5.1.1	Вязкость смазочных материалов в соответствии с температурой окружающего воздуха . . . . .	441
5.1.2	Вязкость смазочных материалов . . . . .	441
5.1.3	Жидкости и заправочные объемы . . . . .	442
5.1.4	Биологически разлагаемое гидравлическое масло . . . . .	443
<b>5.2</b>	<b>Интервалы обслуживания . . . . .</b>	<b>445</b>
5.2.1	График технического обслуживания . . . . .	445
<b>5.3</b>	<b>Информация о техническом обслуживании двигателя . . . . .</b>	<b>448</b>
5.3.1	График технического обслуживания . . . . .	448
5.3.2	Техобслуживание, выполняемое ежедневно или с интервалом в 10 часов . . . . .	449
5.3.2.1	Проверка уровня моторного масла . . . . .	449
5.3.2.2	Проверка уровня охлаждающей жидкости . . . . .	449
5.3.2.3	Проверка на наличие утечек . . . . .	450
5.3.3	Техобслуживание, выполняемое еженедельно или с интервалом в 100 часов . . . . .	450
5.3.3.1	Очистка системы охлаждения (снаружи) . . . . .	450
5.3.3.2	Проверка состояния ремней . . . . .	450
5.3.4	Техобслуживание, выполняемое с интервалом 400 - 800 часов . . . . .	451
5.3.4.1	Замена моторного масла . . . . .	451

5.3.4.2	Замена масляного фильтра . . . . .	451
5.3.4.3	Обновление программного обеспечения двигателя . . . . .	452
5.3.5	Замена топливных фильтров . . . . .	452
5.3.6	Прокачка топливной системы . . . . .	454
5.3.7	Техобслуживание с интервалом 4000 часов . . . . .	455
5.3.7.1	Проверка люфта турбонагнетателя и чистоты камеры промежуточного охладителя . . . . .	455
5.3.8	Техобслуживание, выполняемое ежегодно или каждые 1200 часов . . . . .	455
5.3.8.1	Селективное каталитическое восстановление (SCR) техническое обслуживание системы . . . . .	455
5.3.8.2	Замена главного фильтра и впускного фильтра модуля подачи . . . . .	456
5.3.9	Техническое обслуживание, проводимое раз в 2 года . . . . .	458
5.3.9.1	Замена охлаждающей жидкости . . . . .	458
5.3.10	Инструкции по дополнительному техническому обслуживанию . . . . .	459
5.3.10.1	Подготовка к зиме . . . . .	459
5.3.10.2	Моменты затяжки . . . . .	459
5.3.10.3	Требования по качеству охлаждающей жидкости . . . . .	461
5.3.10.4	Требования по качеству топлива . . . . .	462
5.3.10.5	Установка ступицы коленчатого вала . . . . .	466
5.3.10.6	Установка топливных форсунок . . . . .	468
<b>5.4</b>	<b>Электрические предохранители и реле . . . . .</b>	<b>469</b>
5.4.1	Блок реле и мини-предохранителей заднего терминала (RTMF) . . . . .	469
5.4.2	Блок распределения электроэнергии . . . . .	471
5.4.3	Панель предохранителей и реле . . . . .	472
<b>5.5</b>	<b>Двигатель . . . . .</b>	<b>479</b>
5.5.1	Замените воздушный фильтр двигателя . . . . .	479
5.5.2	Проверка уровня моторного масла . . . . .	480
5.5.3	Замените моторное масло и масляный фильтр . . . . .	480
5.5.4	Проверка использованных фильтров . . . . .	483
5.5.5	Отверстие для взятия проб моторного масла . . . . .	483
5.5.6	Откройте капот . . . . .	483
5.5.7	Температура двигателя . . . . .	484
5.5.8	Приводные ремни двигателя . . . . .	484
5.5.9	Снятие главного поликлинового ремня . . . . .	484
5.5.10	Установка главного поликлинового ремня . . . . .	485
5.5.11	Замена ремня дополнительного оборудования . . . . .	486
5.5.12	Замените ремень водяного насоса . . . . .	487
<b>5.6</b>	<b>Топливная система . . . . .</b>	<b>489</b>
5.6.1	Крышка топливного бака . . . . .	489
5.6.2	Долив дизельного топлива . . . . .	489
5.6.3	Отсечной клапан подачи топлива . . . . .	490
5.6.4	Слив воды и осадка из топливного бака . . . . .	490
5.6.5	Слив воды из водоотделителя топлива . . . . .	491
5.6.6	Подкачка топливной системы . . . . .	491
5.6.7	Очистите топливный бак . . . . .	492
5.6.8	Замена фильтра предварительной очистки и топливных фильтров . . . . .	493
<b>5.7</b>	<b>Система селективной каталитической нейтрализации (SCR) . . . . .</b>	<b>496</b>
5.7.1	Замена фильтра модуля подачи . . . . .	496
5.7.2	Добавление жидкости для очистки дизельных выхлопных газов DEF . . . . .	497
5.7.3	Слив жидкости для очистки дизельных выхлопных газов ( DEF) из бака . . . . .	498
5.7.4	сроки и условия хранения жидкости для снижения токсичности отработавших газов дизельного двигателя (DEF) . . . . .	499
<b>5.8</b>	<b>Система охлаждения . . . . .</b>	<b>500</b>
5.8.1	Очистка змеевиков охлаждения . . . . .	500
5.8.2	Проверьте уровень охлаждающей жидкости . . . . .	501
5.8.3	Присадки системы охлаждения . . . . .	501
5.8.4	Проба охлаждающей жидкости . . . . .	501

5.8.5	Жидкость системы охлаждения . . . . .	502
5.8.6	Слив охлаждающей жидкости двигателя . . . . .	502
5.8.7	Промывка системы охлаждения . . . . .	504
5.8.8	Заправка системы охлаждения . . . . .	504
<b>5.9</b>	<b>Гидравлика . . . . .</b>	<b>505</b>
5.9.1	Проверка уровня гидравлического масла . . . . .	505
5.9.2	Замена масла гидравлической системы . . . . .	505
5.9.3	Замена гидравлических фильтров . . . . .	506
5.9.4	Проверка уровня масла в бортовой передаче . . . . .	507
5.9.5	Проверка уровня трансмиссионного масла . . . . .	508
5.9.6	Замена трансмиссионного масла . . . . .	509
5.9.7	Замена фильтра трансмиссии . . . . .	510
5.9.8	Замена фильтрующего элемента для трансмиссии . . . . .	511
5.9.9	Замена фильтра слива из картера рабочего оборудования . . . . .	511
5.9.10	Замена фильтра гидравлического вентилятора . . . . .	512
5.9.11	Замена сапуна резервуара . . . . .	512
5.9.12	Замена масла гидравлического вентилятора . . . . .	512
<b>5.10</b>	<b>Система фильтрации кабины . . . . .</b>	<b>514</b>
5.10.1	Фильтры кабины . . . . .	514
5.10.2	Циркуляционный фильтр . . . . .	515
5.10.3	Уход за фильтрами . . . . .	515
5.10.4	Очистка фильтра . . . . .	515
5.10.5	Замена циркуляционного фильтра . . . . .	516
5.10.6	Замена фильтра наружного воздуха . . . . .	516
<b>5.11</b>	<b>Щетки стеклоочистителя . . . . .</b>	<b>518</b>
5.11.1	Замена щеток стеклоочистителя . . . . .	518
5.11.2	Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла . . . . .	518
<b>5.12</b>	<b>Система ходовой части . . . . .</b>	<b>519</b>
5.12.1	Проверка уровня масла в ступицах ведущих катков . . . . .	519
5.12.2	Замена масла ступицы ведущего колеса . . . . .	519
5.12.3	Проверка уровня масла ступиц направляющих катков и опорных катков . . . . .	520
5.12.4	Замена масла ступицы направляющего катка и опорного катка . . . . .	520
5.12.5	Осмотр гусениц и ходовой части . . . . .	521
5.12.6	Настройки ширины колеи . . . . .	522
5.12.7	Регулировка ширины колеи . . . . .	523
5.12.8	Измерение ширины колеи . . . . .	528
5.12.9	Ослабление натяжения гусеничных лент . . . . .	529
5.12.10	Сброс давления между штуцером и заправочным клапаном . . . . .	531
5.12.11	Увеличение натяжения гусениц . . . . .	531
5.12.12	Замена гусеницы . . . . .	534
5.12.13	Выравнивание гусениц . . . . .	535
5.12.14	Проверка выравнивания . . . . .	535
5.12.15	Регулировка выравнивания гусениц . . . . .	536
5.12.16	Основные правила для максимального повышения срока службы гусениц . . . . .	537
<b>5.13</b>	<b>Аккумуляторные батареи . . . . .</b>	<b>538</b>
5.13.1	Снятие аккумуляторных батарей . . . . .	538
5.13.2	Установка аккумуляторных батарей . . . . .	539
<b>5.14</b>	<b>Доступ для технического обслуживания . . . . .</b>	<b>542</b>
5.14.1	Снятие кожухов . . . . .	542
5.14.2	Установка защитных щитков . . . . .	543
<b>5.15</b>	<b>Подготовка к зиме . . . . .</b>	<b>544</b>
5.15.1	Зимний период . . . . .	544
5.15.2	Контрольный лист холодного запуска . . . . .	544
<b>6</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей . . . . .</b>	<b>547</b>

<b>6.1</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей системы отопления и кондиционирования воздуха</b> .....	549
<b>6.2</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей электрической системы</b> .....	550
<b>6.3</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей тормозной системы</b> .....	551
<b>6.4</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей двигателя</b> .....	553
6.4.1	Устранение неисправностей двигателя .....	558
<b>6.5</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей гидравлической системы</b> .....	563
<b>6.6</b>	<b>поиск и устранение неисправностей 3-точечного сцепного устройства</b> .....	565
<b>6.7</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей трансмиссии</b> .....	567
<b>6.8</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей системы рулевого управления</b>	568
<b>6.9</b>	<b>Поиск и устранение неисправностей системы навигации</b> .....	574
6.9.1	Auto-Guide™ индикатор готовности выключен .....	574
6.9.2	Auto-Guide™ отключается во время работы .....	575
<b>6.10</b>	<b>Коды ошибок машины</b> .....	576
6.10.1	Код неисправности 00.0.00 - .....	577
6.10.2	Код неисправности 01.1.00 - .....	582
6.10.3	Код неисправности 02.0.00 - .....	593
6.10.4	Код неисправности 03.1.00 - .....	596
6.10.5	Код неисправности 04.1.00 - коробка передач .....	598
6.10.6	Код неисправности 06.1.00 - .....	622
6.10.7	Код неисправности 08.1.00 - задний силовой подъемник (EPC) .....	630
6.10.8	Код неисправности 0A.1.00 - .....	638
6.10.9	Код неисправности 0B.1.00 - AccuField Command .....	657
6.10.10	Код неисправности 0D.1.00 - .....	662
6.10.11	Код неисправности 0E.1.00 - .....	665
6.10.12	Код неисправности 0F.1.00 - .....	672
6.10.13	Код неисправности 10.1.00 - .....	679
6.10.14	17.1.00 .....	681
6.10.15	Код неисправности 18.1.00 - подготовка навигации .....	682
6.10.16	Код неисправности 1D.1.00 - дизельный двигатель .....	687
6.10.17	1F.1.00 .....	705
6.10.18	Код неисправности 20.1.00 - .....	706
<b>7</b>	<b>Технические характеристики</b> .....	713
<b>7.1</b>	<b>Технические характеристики двигателя</b> .....	715
<b>7.2</b>	<b>Моменты затяжки</b> .....	716
7.2.1	Хомуты шлангов с постоянным моментом затяжки .....	716
<b>7.3</b>	<b>Общие размеры</b> .....	717
7.3.1	Размеры - вид сзади .....	718
<b>7.4</b>	<b>Отгрузочная масса</b> .....	719
<b>7.5</b>	<b>Технические характеристики машины</b> .....	721
<b>7.6</b>	<b>Компоненты машины</b> .....	724
<b>7.7</b>	<b>Уровень шумовой вибрации</b> .....	725
<b>8</b>	<b>Предметный указатель</b> .....	727





# 1 Безопасность

<b>1.1</b>	<b>Инструкции по технике безопасности</b>	<b>19</b>
1.1.1	Руководство оператора	19
1.1.2	Предупреждающий символ	19
1.1.3	Предупреждающие сообщения	19
1.1.4	Сообщения	20
1.1.5	Предупреждающие таблички	20
1.1.6	Важная информация по технике безопасности	20
1.1.7	Общие правила техники безопасности	21
1.1.8	Воздух под давлением	22
1.1.9	Информация о содержании асбеста	22
1.1.10	Защита от молнии	22
1.1.11	Посадка в машину и выход из нее	22
1.1.12	Перед запуском двигателя	23
1.1.13	Запустите двигатель	23
1.1.14	Перед началом работы	23
1.1.15	Ведение работ	24
1.1.16	Парковка	25
1.1.17	Избегайте контакта с линиями электропередач	25
1.1.18	Рабочее место оператора	25
1.1.19	Предотвращение порезов и переломов	25
1.1.20	Система защиты при опрокидывании	26
1.1.21	Предотвращение ожогов	26
1.1.22	Охлаждающая жидкость	27
1.1.23	Масла	27
1.1.24	Трубопроводы высокого давления	27
1.1.25	Проникновение жидкости	28
1.1.26	Аккумуляторные батареи	28
1.1.27	Отработавшие газы	30
1.1.28	Защита от шума	30
1.1.29	Предотвращение пожаров и взрывов	30
1.1.30	Огнетушитель	31
1.1.31	Транспортировка по дорогам общего пользования	31
<b>1.2</b>	<b>Предупреждающие таблички и наклейки</b>	<b>33</b>
<b>1.3</b>	<b>Предупреждающие знаки для двигателя</b>	<b>34</b>
1.3.1	Знак моторного масла	35
1.3.2	Фильтр моторного масла	35
1.3.3	Воздухоочиститель двигателя	35
1.3.4	Водоотделитель	35
1.3.5	Топливный фильтр	36
1.3.6	Риск раздавливания	36
1.3.7	Опасность затягивания	36
1.3.8	Опасность затягивания	36
1.3.9	Опасность в связи с высоким давлением	37
1.3.10	Горячая поверхность	37
1.3.11	Горячая жидкость под высоким давлением	37
1.3.12	Топливный фильтр	38
1.3.13	Водоотделитель	38
1.3.14	Фильтр моторного масла	38
1.3.15	Расположение ремней	38
1.3.16	Кондиционирование воздуха	39
1.3.17	Опасность взрыва	39

1.3.18	Двигатель . . . . .	39
<b>1.4</b>	<b>Предупреждающие знаки для шасси . . . . .</b>	<b>40</b>
1.4.1	Табличка фильтра . . . . .	41
1.4.2	Табличка с идентификационным номером изделия . . . . .	41
1.4.3	Опасность нахождения на машине во время движения . . . . .	41
1.4.4	Отсутствие ступеньки . . . . .	41
1.4.5	Момент вращения . . . . .	42
1.4.6	Момент вращения . . . . .	42
1.4.7	Предупреждение о раздавливании . . . . .	42
1.4.8	Момент вращения . . . . .	42
1.4.9	Опасность падения . . . . .	43
1.4.10	Опасное излучение . . . . .	43
1.4.11	Фиксация . . . . .	43
1.4.12	Точка подъема . . . . .	43
1.4.13	Опасность раздавливания крышки двигателя . . . . .	44
1.4.14	Риск раздавливания . . . . .	44
1.4.15	Дизельное топливо со сверхнизким содержанием серы . . . . .	44
1.4.16	Точки установки подъемника . . . . .	44
<b>1.5</b>	<b>Предупреждающие знаки для кабины . . . . .</b>	<b>45</b>
1.5.1	Выход через окно . . . . .	46
1.5.2	Стояночный тормоз . . . . .	46
1.5.3	Разбейте стекло — выход . . . . .	46
1.5.4	Руководство оператора . . . . .	46
1.5.5	Сигнал тревоги о посторонних лицах в непосредственной близости . . . . .	47
1.5.6	Опасность опрокидывания . . . . .	47
1.5.7	Риск раздавливания . . . . .	47
1.5.8	Законопроект 65 штата Калифорния . . . . .	47
<b>1.6</b>	<b>Предупреждающие знаки для гидравлической системы . . . . .</b>	<b>48</b>
1.6.1	Уровень масла . . . . .	49
1.6.2	Жидкость под высоким давлением . . . . .	49
1.6.3	Жидкость под давлением . . . . .	49
<b>1.7</b>	<b>Предупреждающие знаки для электрической системы . . . . .</b>	<b>50</b>
1.7.1	Реле отключения батареи . . . . .	51
1.7.2	12 В . . . . .	51
1.7.3	Взрыв аккумуляторной батареи . . . . .	51
1.7.4	Опасность поражения электрическим током . . . . .	52
1.7.5	Реле . . . . .	52
1.7.6	Предохранитель . . . . .	52
1.7.7	Реле . . . . .	52
1.7.8	Пусковой переключатель двигателя . . . . .	53
<b>1.8</b>	<b>Предупреждающие знаки 3-точечного сцепного устройства (дополнительное оборудование) . . . . .</b>	<b>54</b>
1.8.1	Механизм отбора мощности . . . . .	54
1.8.2	Опрокидывание назад . . . . .	55
1.8.3	Фиксация . . . . .	55
1.8.4	Не вставать . . . . .	55
1.8.5	Точки смазки 3-точечного сцепного устройства . . . . .	55

## 1.1 Инструкции по технике безопасности

### 1.1.1 Руководство оператора

Данное руководство оператора содержит самую свежую информацию, доступную на момент публикации. Внимательно прочитайте руководство оператора, прежде чем приступить к эксплуатации машины.

Понятия левой и правой стороны, используемые в данном руководстве, обозначают стороны машины относительно оператора, стоящего лицом по направлению движения машины в процессе работы.

Фотографии, иллюстрации и прочие данные приведены в руководстве по состоянию на время его выхода в печать. В результате изменений в серийном производстве конструкция каждой машины может незначительно отличаться от описания. Производитель оставляет за собой право на доработку или изменение машины без предварительного уведомления.

### 1.1.2 Предупреждающий символ

Предупреждающий символ указывает на зону, которая может быть опасной.

Изучите предупреждающие символы в данном руководстве по эксплуатации и на машине. Предупреждающие символы указывают на важные инструкции в руководстве, касающиеся техники безопасности.



Рис. 1

### 1.1.3 Предупреждающие сообщения

С предупреждающим символом используются слова "DANGER" (ОПАСНО), "WARNING" (ВНИМАНИЕ) или "CAUTION" (ОСТОРОЖНО). Запомните эти предупреждающие сообщения и соблюдайте рекомендованные меры предосторожности и правила техники безопасности.



**ОПАСНО:**

**Несоблюдение рекомендованных мер предосторожности и правил техники безопасности приведет к ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Несоблюдение рекомендованных мер предосторожности и правил техники безопасности может привести к ТРАВМАМ ИЛИ СМЕРТИ.**



**ОСТОРОЖНО:**

**Несоблюдение рекомендованных мер предосторожности и правил техники безопасности может привести к ТРАВМАМ.**



Рис. 2

---

### 1.1.4 Сообщения

---

Сообщения "важно" и "примечание" не относятся к личной безопасности. Они предоставляют информацию о работе и техническом обслуживании машины.

**ВАЖНО:**

*Несоблюдение специальных инструкций или процедур может привести к повреждению машины. Кроме того, это может привести к нарушению технологического процесса или повреждению области вокруг машины.*

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Информация, которая поможет вам в выполнении процедуры или поможет лучше понять ситуацию.*

---

### 1.1.5 Предупреждающие таблички

---

**ПРИМЕЧАНИЕ:** *Не снимайте предупреждающие таблички. Замените таблички, которые плохо читаются, повреждены или отсутствуют.*

Перед установкой новой таблички очистите поверхность машины с помощью слабого мыльного раствора. Новые таблички на замену можно заказать у дилера.

Всегда следите за тем, чтобы все предупреждающие таблички были установлены в надлежащих местах и легко читались. Рисунки, на которых показано расположение предупреждающих табличек, находятся в данном разделе.

Поддерживайте предупреждающие таблички в чистоте. При необходимости очистите предупреждающие знаки слабым мыльным раствором.

---

### 1.1.6 Важная информация по технике безопасности

---

**ВАЖНО:** *В случае внесения в конструкцию машины или ее систем изменений, не одобренных компанией AGCO, гарантия AGCO аннулируется. Данное условие распространяется на сцепные устройства, но не ограничивается ими.*

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**При необходимости установки запчастей в данной машине компания AGCO рекомендует использовать запчасти или компоненты AGCO с аналогичными характеристиками, включая, но не ограничиваясь физическими размерами, типом, прочностью и материалом. Несоблюдение данного требования может привести к преждевременным сбоям в работе, повреждению оборудования, травме или смертельному исходу.**

Несоблюдение основных правил безопасности и мер предосторожности может привести к травмам в процессе эксплуатации, технического обслуживания или ремонта оборудования. Необходимо распознать опасную ситуацию до того, как будет причинена травма.

Оператор должен быть готов к возможным опасностям. Оператор также должен пройти необходимое обучение и располагать необходимыми навыками и инструментами для правильного выполнения этих операций.

Нарушение требований эксплуатации, смазки, технического обслуживания или ремонта этого продукта может быть опасно и может привести к травме или смертельному исходу.

Внимательно прочтите всю информацию об эксплуатации, смазке, техническом обслуживании и ремонте до того, как начать эксплуатацию машины.

На изделия и в настоящем руководстве содержатся требования техники безопасности и предупреждения. Несоблюдение каких-либо требований предупреждений может привести к травме или смертельному исходу оператора или окружающих.

Невозможно предусмотреть все возможные обстоятельства возникновения той или иной опасной ситуации. Предупреждения в данном руководстве и на самой машине не являются исчерпывающими.

---

В случае применения инструмента или процедуры, не рекомендованных компанией AGCO, необходимо убедиться в их безопасности для вас и окружающих.

Оператор должен убедиться, что изделие не станет опасным и не будет повреждено в результате выбранных процедур эксплуатации, смазки, обслуживания или ремонта. Информация, технические характеристики и иллюстрации в этом документе основаны на сведениях, доступных на момент публикации.

Технические характеристики, моменты, давление, размеры, регулировки, иллюстрации и прочие элементы могут изменяться в любой момент. Эти изменения могут касаться технического обслуживания машины. Проверьте все актуальные данные перед началом любых работ. Дилеры компании AGCO располагают всей новейшей информацией.

### 1.1.7 Общие правила техники безопасности



**ОСТОРОЖНО:**  
Прежде чем приступить к работе на машине, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации. См. все правила техники безопасности во время работы или при проведении технического обслуживания.



Рис. 3

Не запускайте двигатель, если вблизи находятся люди. Чтобы предупредить остальных, дважды подайте звуковой сигнал перед запуском двигателя. Это поможет предотвратить травмирование людей в случае перемещения машины.

Учитывайте габаритные размеры оборудования в целях обеспечения необходимого расстояния до предметов при работе вблизи ограждений или граничных препятствий.

При необходимости надевайте каску, защитные очки и другие средства защиты.

Не надевайте свободную одежду или ювелирные украшения, которые могут зацепиться за органы управления или другие элементы машины.

Убедитесь, что на машину установлены все защитные ограждения и кожухи.

Очистите машину от посторонних материалов. Удаляйте посторонние материалы, масло, инструменты и прочие предметы с платформы, мостиков и ступенек.

Убедитесь, что коробки с обедом, инструменты и прочие незакрепленные элементы, не являющиеся частью машины, закреплены.

Необходимо знать сигналы, подаваемые жестами на рабочем участке, и сотрудников, которым разрешено подавать такие сигналы. Принимайте сигналы, подаваемые жестами, только от одного человека.



Рис. 4

## 1. Безопасность

---

Не помещайте эксплуатационные жидкости в стеклянные контейнеры. Обязательно сливайте жидкости в предусмотренные емкости.

Утилизируйте все отработанные жидкости и все фильтры. Сверяйтесь с местными требованиями.

Применяйте моющие средства с осторожностью.

Задokumentируйте все необходимые виды ремонта.

Не допускайте присутствия в машине неуполномоченных или необученных лиц.

Не курите во время выполнения работ с кондиционером. Кроме того, запрещается курить при наличии рядом газа хладагента. Вдыхание дыма, образующегося в результате контакта огня с хладагентом кондиционера, может представлять угрозу здоровью и жизни.

Вдыхание газообразного хладагента кондиционера через зажженную сигарету может представлять угрозу здоровью и жизни.

Перед выполнением технического обслуживания выполнить следующее, если нет других инструкций:

- Машина припаркована на ровной поверхности.
- Опустите рабочее оборудование на землю.
- Припаркуйте машину.
- Остановите двигатель.
- Извлеките ключ зажигания.
- Охладите машину.

В зависимости от условий и параметров среды выполняйте другие меры предосторожности.

### **Применение данной машины при лесозаготовке или в погрузочных работах:**

Данная машина не оснащена конструкцией для защиты от падающих объектов и не должна применяться для лесозаготовки или погрузочных работ.

---

### **1.1.8 Воздух под давлением**

Воздух под давлением может стать причиной травмы. При использовании сжатого воздуха для очистки надевайте защитную маску, защитную одежду и обувь.

Максимальное давление воздуха для очистки должно быть ниже 205 кПа (30 фунтов/кв. дюйм).

---

### **1.1.9 Информация о содержании асбеста**

Оборудование и запасные части AGCO не содержат асбеста. Компания AGCO рекомендует использовать только оригинальные запчасти AGCO.

---

### **1.1.10 Защита от молнии**

При ударах молнии вблизи машины оператор не должен покидать машину или пытаться сесть в нее.

Если во время грозы оператор находится на рабочем месте, ему не следует покидать его. Если во время грозы оператор находится на земле, не следует приближаться к машине.

---

### **1.1.11 Посадка в машину и выход из нее**

Посадка в машину и выход из нее допускаются только в тех ее местах, которые оборудованы ступеньками и/или поручнями. Перед посадкой в машину очистите ступеньки и поручни. Осмотрите ступеньки и поручни. При необходимости выполните ремонт.

При высадке из машины опустите ступеньки и, спускаясь по ним, обязательно держитесь за поручни, обеспечивая трехточечный контакт со ступеньками и поручнями. Три точки контакта - это опора на обе ноги и использование одной руки, либо опора на одну ногу и использование обеих рук.

Не садитесь в машину во время ее движения. Не выходите из машины во время ее движения. Запрещается спрыгивать с машины (за исключением аварийной ситуации).

Запрещается переносить в руках инструменты или какие-либо материалы во время посадки в машину или высадке из нее. Используйте канат для подъема оборудования на платформу.

Не используйте какие-либо органы управления машины в качестве опор для рук при посадке в отсек оператора или при высадке из него.

### 1.1.12 Перед запуском двигателя

Запускайте двигатель только с сиденья оператора. Запрещается замыкать клеммы стартера или аккумуляторной батареи. Это может привести к повреждению электрической системы или стать причиной внезапного движения машины.

Отрегулируйте сиденье, так чтобы оператор мог полностью выжимать педали, не отрывая спину от сиденья.

Убедитесь, что машина оснащена системой освещения, соответствующей условиям работы. Убедитесь, что все приборы освещения машины работают исправно.

Перед запуском двигателя или началом движения убедитесь, что под машиной, рядом с ней или на ней нет людей. Убедитесь в отсутствии других сотрудников в рабочей зоне.

Звуковой сигнал работает, если ключ установлен в положение "работа". В качестве предупреждения дважды подайте звуковой сигнал.



Рис. 5

### 1.1.13 Запустите двигатель

Перед запуском двигателя переведите все гидравлические органы управления в положение блокировки.

Убедитесь, что включен стояночный тормоз.

Прежде чем повернуть ключ зажигания, нажмите на педаль сцепления. Стартер не будет работать до тех пор, пока не будет нажата педаль сцепления. Чтобы остановить стартер, поверните ключ в положение "выкл." или отпустите педаль сцепления.

Отработавшие газы дизельного двигателя содержат продукты сгорания, которые могут представлять угрозу здоровью. Двигатель должен работать только на открытой местности. Если двигатель работает в закрытом помещении, обеспечьте отвод отработанных газов наружу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Поворот рулевого колеса при нахождении трансмиссии в нейтральном положении и работе двигателя на холостых оборотах приведет к повороту машины.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**Использовать эфир запрещается. Использование эфира может привести к повреждению двигателя и/или травмам.**

Не запускайте двигатель, пока рабочую зону не покинут все сотрудники во избежание получения травм из-за неожиданного движения машины.

### 1.1.14 Перед началом работы

Персоналу необходимо отойти от машины и покинуть зону ее работы.

Уберите все препятствия на пути машины. Остерегайтесь источников опасности (линии электропередач, канавы и т.д.).

Убедитесь в том, что все окна чистые и зафиксированы в закрытом положении.

Отрегулируйте положение зеркал заднего вида для обеспечения наилучшего обзора зоны работы машины. Проверьте исправность звукового сигнала, предупреждающего сигнала движения задним ходом (если предусмотрен) и прочих устройств предупреждения.

Для рабочего оборудования, буксируемого с помощью тягового бруса, подсоедините цепь для транспортировки, рассчитанную на соответствующую нагрузку, между опорой тягового бруса машины и рабочим оборудованием. Цепь должна провисать достаточно, чтобы можно было выполнить поворот.

Допускается нахождение в кабине только одного инструктора. Инструктор должен сидеть на сиденье инструктора с пристегнутым ремнем безопасности.

---

### 1.1.15 Ведение работ

---

Машина поворачивает, если рычаг управления трансмиссией находится в нейтральном положении, работает двигатель и выполняется поворот рулевого колеса.

Управление машиной допускается только при нахождении оператора на сиденье. Во время эксплуатации машины надежно пристегивайте ремень безопасности. Поворот рычагов управления допускается только при работающем двигателе.

Проверьте работоспособность всех рычагов управления и устройств защиты.

Дважды подайте звуковой сигнал в качестве предупреждения окружающих во избежание риска получения травм из-за начала движения машины.

Во время эксплуатации машины регистрируйте повреждения и выполняйте необходимый ремонт.

При работе на холмах, отвалах или склонах существует опасность опрокидывания машины. Кроме того, опрокидывание возможно при пересечении канав, насыпей и других неожиданных препятствий.

Во время эксплуатации машины рабочее оборудование должно находиться на расстоянии приблизительно 40 см (16 дюймов) над поверхностью земли. Эксплуатация машины вблизи выступов, обрывов или котлованов запрещена.

Если на уклоне начинается боковое скольжение машины, немедленно сбросьте нагрузку и поверните машину в направлении вниз по склону.

Не допускайте ситуаций, при которых машина может перевернуться.

Постоянно контролируйте машину. Не превышайте максимальную грузоподъемность машины.

Убедитесь, что средства буксировки соответствуют условиям применения.

Убедитесь, что компоненты трехточечного сцепного устройства соответствуют условиям применения.

Подсоедините прицепное оборудование только к тяговому брусу или сцепному устройству.

Запрещается садиться на проволочный трос.

Во время маневрирования для подсоединения оборудования убедитесь, что между машиной и прицепным оборудованием нет людей. Удерживайте в поднятом положении сцепное устройство прицепного оборудования, чтобы оборудование выровнялось относительно тягового бруса.

Заранее ознакомьтесь с максимальными габаритными размерами машины.

При работе на обледенелых или грязных дорогах уменьшите скорость движения во избежание потери контроля над машиной.

После работы в грязи перед осуществлением маневров на высокой скорости подождите некоторое время, чтобы гусеницы очистились от ненужных материалов и влаги. Мокрые и грязные ремни могут затруднять управление машиной.



Уменьшите скорость движения, если устойчивость машины заметно снизилась.

Во время движения вниз по склону выберите скорость движения, позволяющую контролировать машину.

При необходимости для регулирования скорости машины используйте рабочие тормоза. Запрещается двигаться накатом вниз по уклону в нейтральном положении трансмиссии.

Не поворачивайте рулевое колесо машины при пересечении канав. Движение по широким и/или глубоким канavam может привести к проседанию направляющих блоков ниже опорных катков. Это может привести к соскальзыванию ремня.

Перевозка пассажиров допускается только на специальном пассажирском сиденье. Во время работы машины инструкторы должны быть надежно пристегнуты ремнями безопасности.

### 1.1.16 Парковка

Припаркуйте машину на твердой ровной поверхности. Переведите рычаг хода в нейтральное положение. Подождите некоторое время, чтобы стояночный тормоз включился автоматически, или нажмите переключатель стояночного тормоза на многофункциональном подлокотнике. Опустите все рабочее оборудование на землю. Переведите рычаг управления дроссельной заслонкой в положение низких оборотов холостого хода и подождите некоторое время, чтобы турбокомпрессор остыл. Отключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

### 1.1.17 Избегайте контакта с линиями электропередач

Избегайте контакта с линиями электропередач - Во время эксплуатации машины не допускайте контакта с низко расположенными линиями электропередач. В сельской местности линии электропередач могут располагаться таким образом, что в ходе обычной эксплуатации машины какая-либо ее часть может коснуться линии. В случае контакта машины с линией отведите машину в сторону от нее. В случае выхода машины из строя вызовите помощь по телефону. НЕ ВЫХОДИТЕ ИЗ МАШИНЫ, ПОКА ПИТАНИЕ НЕ ОТКЛЮЧЕНО.

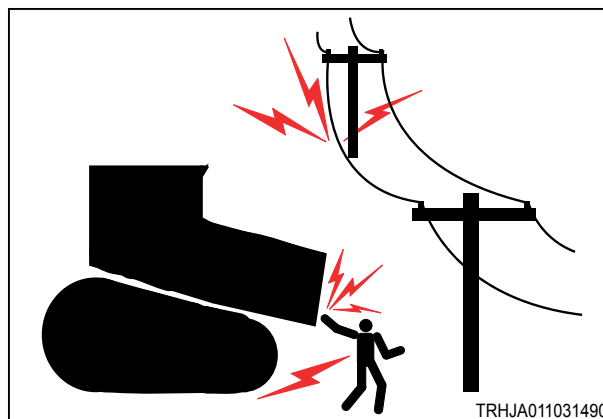


Рис. 6

### 1.1.18 Рабочее место оператора

Не просверливайте отверстия и не выполняйте сварочных работ на системе защиты кабины при опрокидывании. (ROPS)

Любые изменения рабочего отсека оператора не должны уменьшать его пространства.

Любой предмет, помещенный в кабину, не должен уменьшать пространство рабочего места оператора. Надежно закрепите предметы с ослабшим креплением. Объекты в кабине не должны представлять опасности в случае удара на неровном рельефе или в случае опрокидывания.

### 1.1.19 Предотвращение порезов и переломов

Правильно закрепляйте оборудование при проведении работ под ним. Не полагайтесь на удерживание оборудования в поднятом положении только гидравлическими цилиндрами. Рабочее оборудование может упасть при перемещении рычага управления или разрыве гидравлической магистрали.

Не запускайте двигатель путем замыкания клемм электромагнита стартера. Возможно движение машины, что может привести к наезду.

1. Безопасность

Запрещается выполнять регулировки во время движения машины или работы двигателя.

При использовании сцепного устройства для управления рабочим оборудованием зазор сцепного устройства меняется при движении рабочего оборудования.

Не приближайтесь к вращающимся и движущимся деталям.

Запрещается подносить какие-либо предметы к движущимся лопастям вентилятора. Вращение лопастей вентилятора приведет к отбрасыванию предметов в сторону или порезам.

Не используйте перекрученный или перетертый проволочный буксировочный трос. Прежде, чем взять руками проволочный трос, наденьте защитные перчатки.

Фиксирующий палец может при ударе по нему неожиданно вылететь из гнезда и привести к травме. При выбивании фиксирующего пальца убедитесь в отсутствии поблизости посторонних. Во избежание травмирования глаз надевайте защитные очки во время выбивания фиксирующего пальца.

При ударном воздействии на предметы от них могут разлетаться осколки и другие частицы. Перед нанесением ударов по каким-либо предметам убедитесь, что поблизости нет людей.

**1.1.20 Система защиты при опрокидывании**

Запрещается вносить какие-либо изменения в систему защиты при опрокидывании (ROPS), так как это приведет к ослаблению защиты. Запрещается изменять конструкцию путем сварки, резки, добавления веса или сверления отверстий.

Любые изменения, не одобренные компанией AGCO, приведут к аннулированию сертификатов AGCO для системы ROPS. Уровень защиты ROPS может снизиться в случае конструктивных повреждений или изменения системы ROPS. Повреждение конструкции может произойти в случае опрокидывания или падения каких-либо предметов.

Запрещается крепить что-либо (огнетушители, аптечки, фонари рабочего освещения и т.д.) путем приваривания кронштейнов или сверления отверстий в ROPS. За инструкциями по установке обратитесь к дилеру.

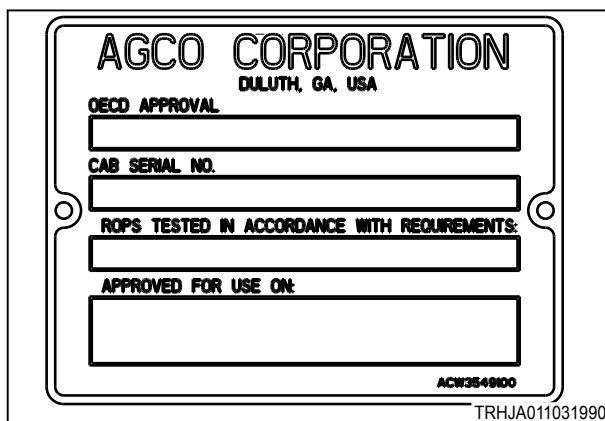


Рис. 7

**1.1.21 Предотвращение ожогов**

Запрещается касаться деталей работающего двигателя. Другие компоненты, такие как трансмиссия, оси и масляный бак также могут быть горячими. Перед выполнением каких-либо работ по техническому обслуживанию двигателя подождите, пока двигатель остынет. Сбросьте все давление в пневматической системе, гидравлической системе, системе смазки, топливной системе и системе охлаждения перед отсоединением фитингов магистралей или сопутствующих элементов.



Рис. 8

### 1.1.22 Охлаждающая жидкость

Когда температура двигателя находится в рабочем диапазоне, охлаждающая жидкость двигателя горячая. Охлаждающая жидкость также находится под давлением. Радиатор и все трубопроводы, идущие к отопителю или двигателю, содержат горячую охлаждающую жидкость.

Любой контакт с горячей охлаждающей жидкостью или паром может причинить серьезные ожоги. Перед сливом жидкости из системы охлаждения дайте остыть компонентам системы.

Проверяйте уровень охлаждающей жидкости только после остановки двигателя.

Перед снятием крышки заливной горловины убедитесь, что она остыла. Крышка заливной горловины должна быть достаточно холодной, чтобы за нее можно было взяться голый рукой. Крышку заливной горловины снимайте медленно, чтобы снизить давление.

Кондиционер системы охлаждения содержит щелочь. Щелочь может стать причиной травмы.

Не допускайте контакта щелочи с кожей и глазами и попадания ее в рот.



Рис. 9

### 1.1.23 Масла

Горячее масло и компоненты могут стать причиной травмы. Не допускайте контакта горячего масла с кожей. Не допускайте контакта горячих компонентов с кожей.

Снимайте крышку заливной горловины гидравлического бака только после остановки двигателя.

Крышка заливной горловины должна быть достаточно холодной, чтобы за нее можно было взяться голый рукой. Следуйте стандартной процедуре снятия крышек заливной горловины гидравлического бака и трансмиссии, описанной в данном руководстве.

### 1.1.24 Трубопроводы высокого давления

Не сгибайте трубопроводы высокого давления и не подвергайте их ударным нагрузкам. Запрещается устанавливать погнутые или поврежденные трубопроводы.

Отремонтируйте ослабленные или поврежденные трубопроводы. Утечки могут стать причиной пожара. Для проведения ремонта или приобретения запчастей обратитесь к дилеру.



**ОПАСНО:**

**Дизельное топливо или гидравлическая жидкость под высоким давлением могут проникнуть под кожу или попасть в глаза. Это может стать причиной серьезной травмы, слепоты или смертельного исхода.**

### 1.1.25 Проникновение жидкости

Для проверки наличия утечек обязательно используйте картон. Струя жидкости под давлением может проникнуть под кожу. Проникновение жидкости может привести к серьезным травмам и представляет угрозу жизни. Точечная течь может привести к серьезным травмам. В случае проникновения жидкости под кожу немедленно обратитесь к врачу. Обратитесь к специалисту, занимающемуся подобными травмами.

Будьте осторожны при проверке магистралей, трубопроводов и шлангов. Для проверки утечек не пользуйтесь голый рукой - вместо этого используйте картон. Затяните все соединения рекомендованным моментом.

В следующих случаях необходима замена шланга:

- Концевые фитинги повреждены или протекают.
- Внешние кожухи перетерты или порезаны.
- Просматриваются провода.
- Внешние кожухи вздуты.
- Гибкая часть шланга перекручена.
- Защита наружного покрытия вдавлена.
- Концевые фитинги смещены.

**ВАЖНО:** *Подготовьтесь к сбору вытекающей жидкости при проведении осмотров, технического обслуживания, проверок, регулировок и ремонта машины. Подготовьте подходящую емкость для сбора жидкости перед открытием какого-либо отсека или разборкой какого-либо компонента, содержащего жидкость. Соблюдайте местные требования и правила при утилизации технических жидкостей.*

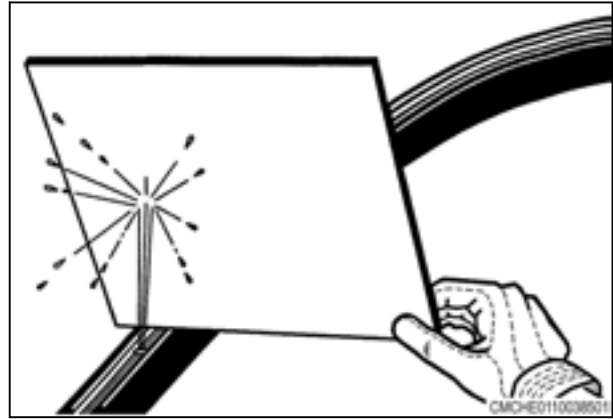


Рис. 10

### 1.1.26 Аккумуляторные батареи

Свинцово-кислотная аккумуляторная батарея выделяет легковоспламеняющиеся и взрывоопасные газы. Не допускайте возникновения искр или пламени вблизи аккумуляторной батареи.

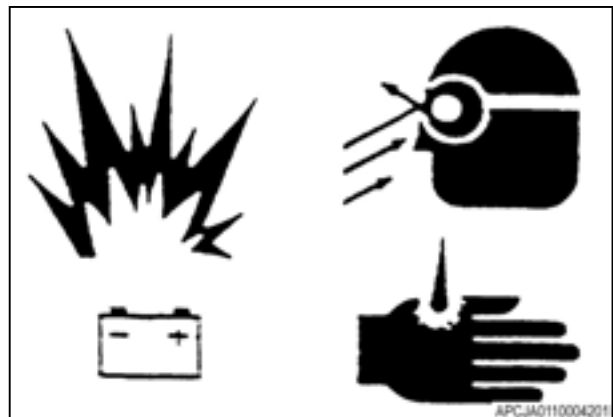


Рис. 11



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Электролит аккумуляторной батареи содержит ядовитую серную кислоту.

Электролит имеет достаточно высокую концентрацию кислоты и может стать причиной ожога кожи, разъедания ткани одежды, а при попадании в глаза привести к слепоте.

При попадании электролита в глаза, на кожу или одежду немедленно промойте пораженный участок водой. В случае попадания кислоты в глаза сразу же обратитесь за медицинской помощью.

Вымойте руки после работы с аккумуляторной батареей или разъемами.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Электролит аккумуляторной батареи содержит кислоту, которая может привести к травме.

Не допускайте попадания электролита на кожу или в глаза.

Для обслуживания аккумуляторных батарей обязательно надевайте защитные очки.



Рис. 12

Запрещается проверять уровень заряда аккумуляторной батареи, замыкая выводы металлическими предметами. Используйте вольтметр или гидрометр.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Газы аккумуляторной батареи взрывоопасны.

Неправильное подсоединение кабельных перемычек может стать причиной взрыва, приводящего к травме.

Вблизи аккумуляторной батареи запрещается использовать открытый огонь или допускать возникновение искр. Курение на участке зарядки аккумуляторной батареи запрещено. В целях предотвращения взрыва не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею.



Рис. 13

### 1.1.27 Отработавшие газы

Работайте только на хорошо проветриваемых участках.

Воздействие отработавших газов может вызывать тошноту и даже привести к смертельному исходу. При необходимости включить двигатель в закрытом помещении используйте соответствующее оборудование для безопасного отвода отработавших газов из помещения.

Обязательно откройте двери для доступа свежего воздуха в рабочее помещение.



Рис. 14

### 1.1.28 Защита от шума

Для защиты органов слуха от шума высокой интенсивности используйте соответствующие средства защиты, например, наушники или беруши.



Рис. 15

### 1.1.29 Предотвращение пожаров и взрывов

Во время заправки машины соблюдайте осторожность. Не курите во время заправки и не проводите заправку вблизи источников открытого огня или искр. Перед заправкой топливом обязательно выключайте двигатель. Заправляйте топливный бак вне помещения.

Все виды топлива, большинство смазочных материалов и некоторые охлаждающие смеси являются горючими веществами.

Горючие жидкости, пролитые на горячие поверхности или электрические компоненты, могут вызвать пожар.

Пожар может стать причиной травм и повреждения имущества.

Удаляйте все воспламеняющиеся вещества (такие как топливо, масло и мусор) с машины.

Не допускайте скопления воспламеняющихся веществ на машине.



Рис. 16

Храните топливо и смазочные материалы в контейнерах с соответствующими идентификационными знаками, в местах, недоступных для неуполномоченных для работы с ними лиц. Храните ветошь и любые горючие материалы в защитных контейнерах.

Не курите на участках, используемых для хранения воспламеняющихся веществ.

Не эксплуатируйте машину вблизи огня.

Не используйте сварку на трубопроводах или баках, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости. Не используйте газовую резку на трубопроводах или баках, содержащих легковоспламеняющиеся жидкости. Перед сваркой или газовой резкой полностью очистите эти трубопроводы или баки негорючим растворителем.

Ежедневно проверяйте все электрические провода. Перед началом эксплуатации проверьте крепление и состояние всех проводов. Очистите и затяните все электрические соединения.

Пыль, образующаяся в результате ремонта неметаллических капотов или крыльев, может быть огнеопасна и/или взрывоопасна. Выполняйте ремонт таких компонентов в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников открытого огня или искр.

Осмотрите все линии и шланги на предмет износа и разрушения и при необходимости замените их.

Проложите шланги надлежащим образом. Линии и шланги должны иметь надлежащую опору и быть зафиксированы хомутами. Затяните все соединения рекомендованным моментом.

### 1.1.30 Огнетушитель

На правой передней балке рамы можно установить дополнительный кронштейн (1). Кронштейн удерживает огнетушитель массой 4,5 кг. Убедитесь, что все хомуты, кожухи и тепловые экраны установлены правильно. Правильная установка предотвращает вибрацию, трение и чрезмерный нагрев во время работы машины.

Для установки огнетушителя запрещается приваривать кронштейн на раму ROPS кабины. Запрещается сверлить отверстия в раме ROPS кабины для прикрепления огнетушителя.



Рис. 17

Убедитесь, что огнетушитель (1) доступен, и изучено его использование. Регулярно выполняйте проверку и обслуживание огнетушителя. Выполняйте указания таблички с инструкциями.

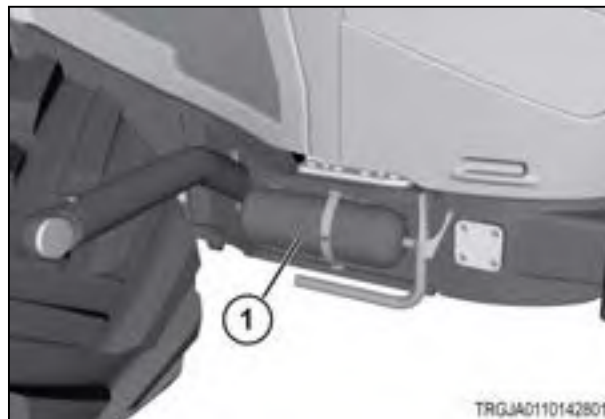


Рис. 18

### 1.1.31 Транспортировка по дорогам общего пользования

Перед движением по дорогам общего пользования осмотрите машину со всех сторон. Перед запуском двигателя дважды подайте звуковой сигнал в качестве предупреждения для людей

поблизости. Осмотрите машину на наличие повреждений и/или неисправных компонентов, которые могут послужить причиной возникновения опасной ситуации. Проверьте работоспособность всех систем машины, включая (но не ограничиваясь перечисленным):

- передние ходовые огни
- габаритные фонари и стоп-сигналы
- аварийная световая сигнализация желтого цвета
- стояночный тормоз
- звуковой сигнал
- очиститель и омыватель лобового стекла
- зеркала заднего вида
- И т. д.

Отремонтируйте или замените неисправный компонент.

Запрещается передвигаться со скоростью, при которой машина может потерять управление.

Соблюдайте все правила дорожного движения. Если это не запрещено законодательством, эксплуатируйте машину с включенной аварийной световой сигнализацией. При движении по дорогам общего пользования использование рабочего освещения запрещено. Использование ходовых огней при движении по дорогам общественного пользования входит в обязанности оператора.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Если знак ограничения скорости (SIS) установлен на заднее стекло, при движении машины по дорогам общего пользования закрывайте заднее стекло.*



#### **ОСТОРОЖНО:**

**При движении по дорогам общего пользования оператор должен соблюдать осторожность. Кроме того, необходимо использовать помощь наблюдателя, чтобы устранить ограничение обзора системой выпуска отработавших газов трактора. На съездах с двора, слияниях дорог и перекрестках необходимо присутствие наблюдателя, который будет оповещать водителя о том, что можно безопасно продолжить движение.**



## 1.2 Предупреждающие таблички и наклейки

На данной машине предусмотрено несколько специальных предупреждающих табличек. Точное расположение табличек и их описание рассматриваются в данном разделе.

Ознакомьтесь со всеми предупреждающими табличками. Убедитесь в читаемости всех предупреждающих табличек. Очистите или замените предупреждающие таблички, если слова не читаются. Для очистки предупреждающих табличек используйте салфетку, воду и мыло. Не используйте растворитель, бензин или другие агрессивные химикаты. Растворители, бензин или агрессивные химикаты могут разрушить клей, на котором держатся предупреждающие таблички. В результате предупреждающие таблички могут отклеиваться.

Замените отсутствующие или поврежденные предупреждающие таблички.

Если предупреждающая табличка установлена на компонент машины, подлежащий замене, установите табличку на новую деталь. Новые предупреждающие таблички можно приобрести у любого дилера AGCO.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

*Запрещается снимать предупреждающие таблички или таблички с инструкциями или закрывать доступ к ним.*

### 1.3 Предупреждающие знаки для двигателя

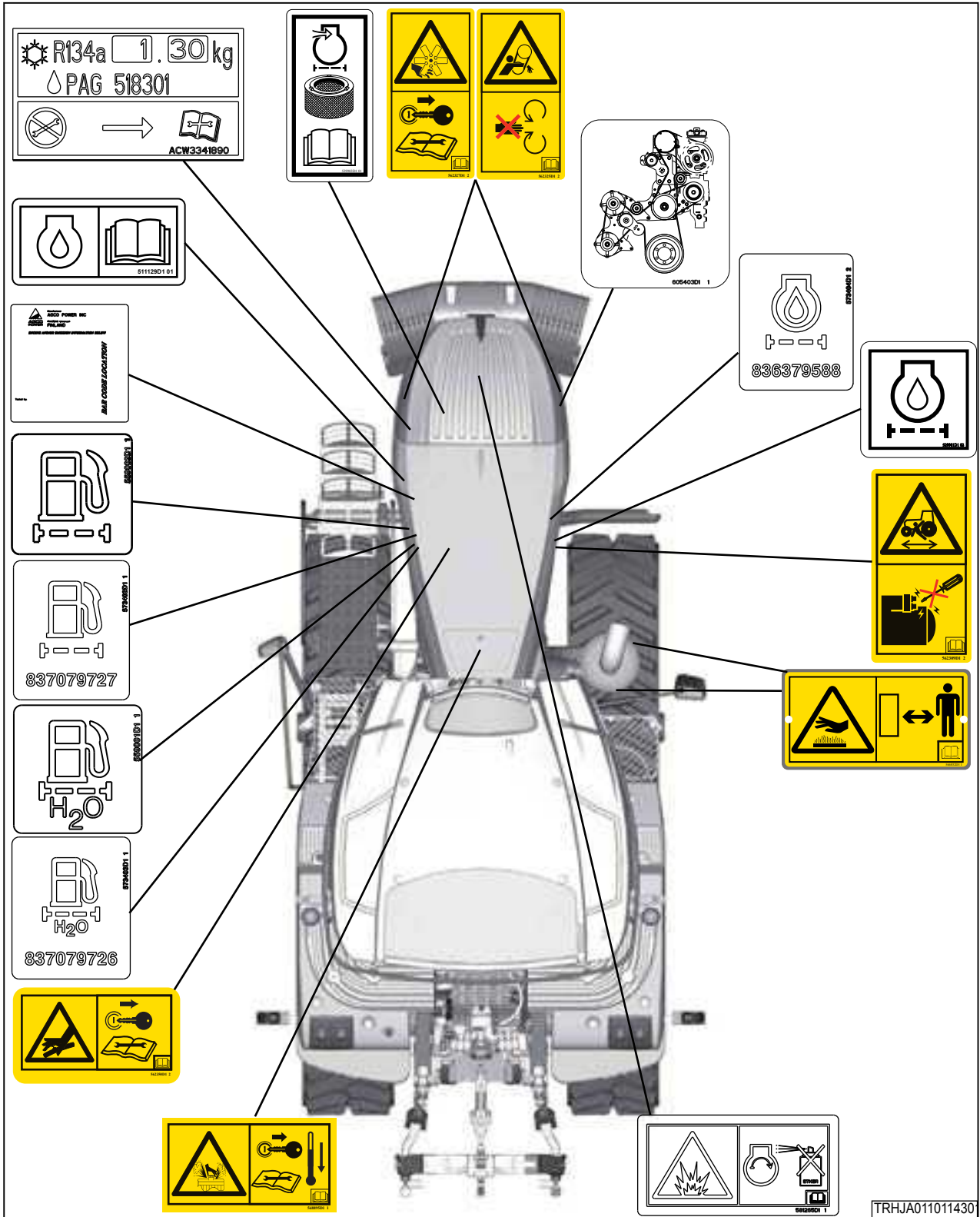




Рис. 19

### 1.3.1 Знак моторного масла

Знак моторного масла	
 <p>TRDJA0110100701</p>	<p>Проверяйте уровень моторного масла ежедневно.</p>


### 1.3.2 Фильтр моторного масла

Фильтр моторного масла	
 <p>TRFJA0110235401</p>	<p>Замените фильтры моторного масла при необходимости. Интервалы обслуживания см. в графике технического обслуживания. Утилизируйте использованные фильтры правильно.</p>


#### Сопутствующие ссылки

[График технического обслуживания](#) страница 445


### 1.3.3 Воздухоочиститель двигателя

Воздухоочиститель двигателя	
 <p>TRDJA0110101001</p>	<p>Замените фильтры воздухоочистителя двигателя при необходимости.</p>


### 1.3.4 Водоотделитель

Водоотделитель	
 <p>837079711</p> <p>TRFJA0110235601</p>	<p>Табличка "Водоотделитель" показывает местонахождение водоотделителя.</p>


### 1.3.5 Топливный фильтр

Топливный фильтр	
	<p>Табличка расположена на корпусе топливного фильтра.</p>


### 1.3.6 Риск раздавливания

Риск раздавливания	
	<p>Существует опасность получения травм или раздавливания машиной.</p> <p>Не замыкайте клеммы стартера с земли для запуска двигателя. Запуск двигателя должен выполняться только с сиденья оператора.</p>

### 1.3.7 Опасность затягивания

Опасность затягивания	
	<p>Следите за тем, чтобы все части тела находились на расстоянии от движущихся компонентов. Несоблюдение данных требований может повлечь травму или гибель. Остановите двигатель и извлеките ключ, прежде чем приступить к техобслуживанию или ремонту.</p>


### 1.3.8 Опасность затягивания

Опасность затягивания	
	<p>Не приближайтесь к моторному отсеку во время работы двигателя. Следите за тем, чтобы все части тела находились на расстоянии от вентилятора. Несоблюдение данных требований может повлечь травму или гибель. Остановите двигатель и извлеките ключ, прежде чем приступить к техобслуживанию или ремонту.</p>


### 1.3.9 Опасность в связи с высоким давлением

Опасность в связи с высоким давлением	
	<p>Избегайте контакта с жидкостями, находящимися под высоким давлением. Масло, вытекающее под высоким давлением, может проникнуть под кожу. Проверку на утечки следует проводить при помощи куска фанеры или картона. Обеспечьте защиту рук и тела от воздействия эксплуатационных жидкостей под высоким давлением. Если струя попала под кожу, немедленно обратитесь к врачу.</p> <p>Запрещается проводить сварку, пайку или использовать факел рядом с линиями эксплуатационных жидкостей, находящихся под давлением, или других легковоспламеняющихся материалов.</p> <p>Перед проверкой жидкостей дождитесь, пока машина остынет после остановки. Будьте осторожны при снятии крышки радиатора, пробок, пресс-масленок или штуцеров для измерения давления.</p> <p>Запрещается открывать напорные трубопроводы, находящиеся под давлением. Перед выполнением технического обслуживания или ремонта системы под давлением необходимо сбросить давление в системе.</p>


### 1.3.10 Горячая поверхность

Горячая поверхность	
 <p>TRF JAD110236301</p>	<p>Компоненты машины нагреваются во время работы. Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Контакт с горячей поверхностью может привести к серьезным ожогам. Не касайтесь компонентов машины, пока они не остынут.</p>


### 1.3.11 Горячая жидкость под высоким давлением

Горячая жидкость под высоким давлением	
 <p>TRF JAD110236901</p>	<p>Горячая охлаждающая жидкость может вызвать серьезные ожоги. Остановите двигатель и подождите, пока компоненты системы охлаждения остынут. Открывайте крышку системы охлаждения медленно для снижения давления.</p>


### 1.3.12 Топливный фильтр

Топливный фильтр	
	<p>Табличка расположена на топливном фильтре.</p>

### 1.3.13 Водоотделитель

Водоотделитель	
	<p>Табличка расположена на водоотделителе топлива.</p>

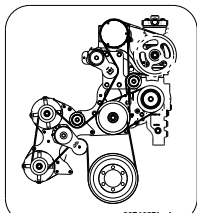
### 1.3.14 Фильтр моторного масла

Фильтр моторного масла	
 <p>TRFJA0110259101</p>	<p>Замените фильтры моторного масла при необходимости. Интервалы обслуживания см. в графике технического обслуживания. Утилизируйте использованные фильтры правильно.</p>

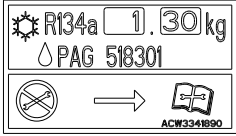
#### Сопутствующие ссылки

[График технического обслуживания](#) страница 445


### 1.3.15 Расположение ремней

Расположение ремней	
 <p>60840201 1 TRHJA0110114201</p>	<p>Проверьте ремни. Замените ремни, если они изношены. Замените ремень в случае его пореза или проникновения в него постороннего предмета.</p>

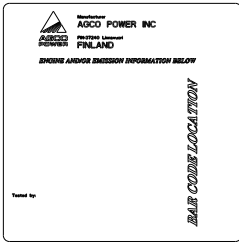
### 1.3.16 Кондиционирование воздуха

Кондиционирование воздуха	
 <p>TRHJA011011410</p>	<p>На данной табличке указывается количество хладагента в системе кондиционирования воздуха.</p>

### 1.3.17 Опасность взрыва

Опасность взрыва	
 <p>TRFJA0110237101</p>	<p>Никогда не используйте эфир. Эфир, используемый в качестве жидкости для запуска двигателя, может привести к повреждению двигателя и/или травмам людей.</p>

### 1.3.18 Двигатель

Двигатель	
	<p>На табличке двигателя указывается информация о двигателе и выбросах.</p>

### 1.4 Предупреждающие знаки для шасси

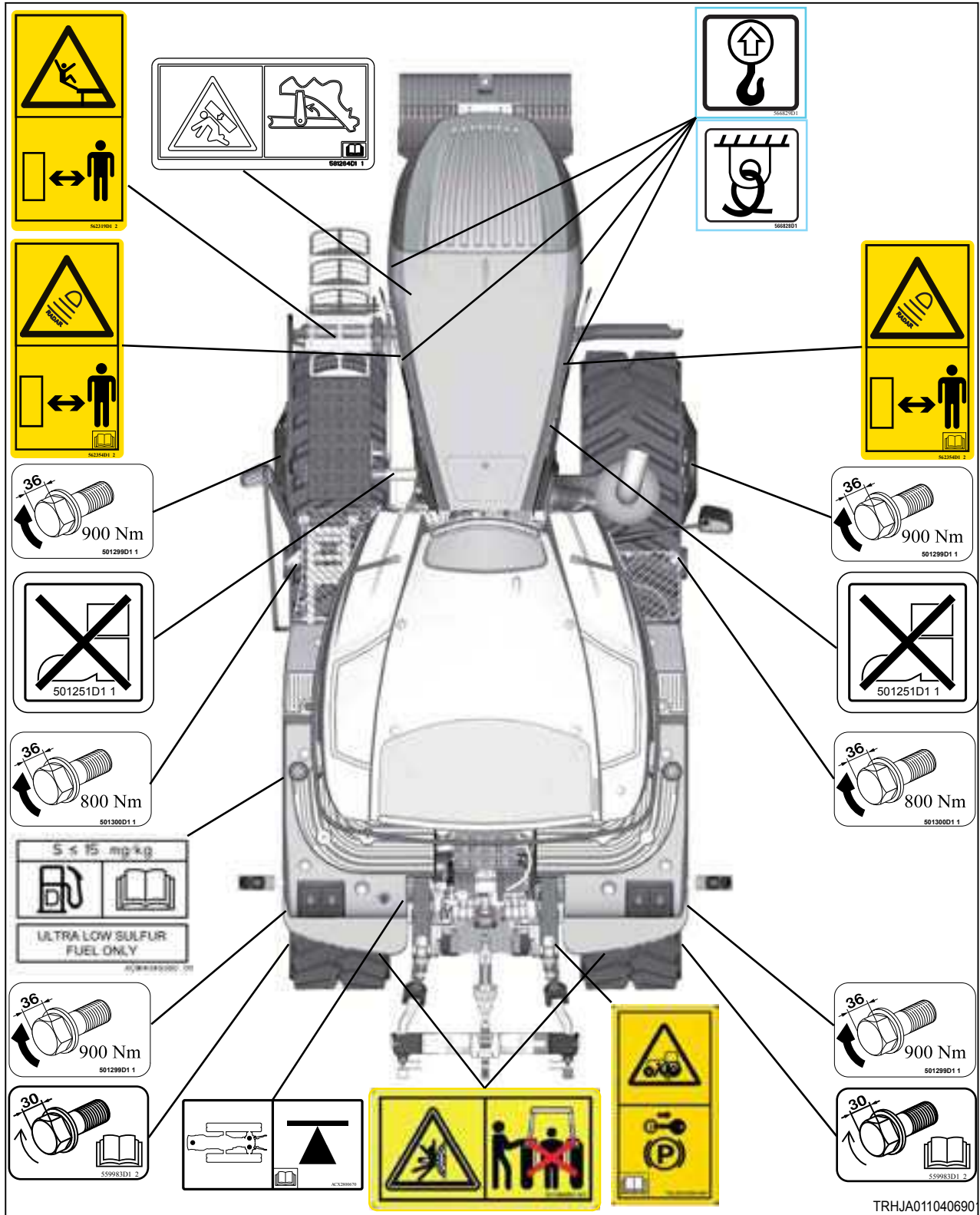


Рис. 20



This as a preview PDF file from [best-manuals.com](http://best-manuals.com)



Download full PDF manual at [best-manuals.com](http://best-manuals.com)